

l'affaire Munsinger, afin que nous sachions s'il y a eu menace à la sécurité de l'État ou à celle de l'ancien ministre seulement?

[Traduction]

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Je rappelle au député qu'il est prévu, pour aujourd'hui, que la Chambre se forme en comité des subsides pour l'étude des crédits du ministère de la Justice, et j'espère qu'on y passera bientôt. A mon sens, le député de Villeneuve devrait attendre ce moment-là pour poser sa question au ministre.

[Français]

M. Caouette: Monsieur l'Orateur, je pose la question de privilège.

Il me semble que la présidence a permis au chef de l'opposition (M. Diefenbaker) de poser des questions semblables relativement à l'affaire Spencer, et je n'aurais pas les mêmes droits que le chef de l'opposition de poser des questions similaires.

M. l'Orateur: La présidence doit prendre une décision sur chaque question individuelle. Dans le cas de la question spécifique, posée par l'honorable député de Villeneuve, la présidence est d'avis que cette question pourrait être considérée pendant l'étude des crédits ministériels.

• (3.40 p.m.)

[Traduction]

LES FINANCES

LA CONFÉRENCE DE PARIS—LE PERSONNEL DE LA DÉLÉGATION DU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

M. R. N. Thompson (Red-Deer): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Finances. Elle concerne les réunions actuelles des dix grandes puissances financières à Paris. Le ministre des Finances voudrait-il nous dire les noms des membres de la délégation canadienne à ces réunions? Nous dirait-il aussi quelle est leur politique concernant le maintien du *statu quo*, la nouvelle politique de l'or qui a été suggérée ou quelque autre choix?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Cette question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

M. Thompson: Monsieur l'Orateur, à mon avis, cette question est urgente.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît.

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

LA CONFÉRENCE DE MINISTRES DU CANADA ET DE SECRÉTAIRES DES ÉTATS-UNIS—L'ÉLIMINATION DU DÉFICIT

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. George Hees (Northumberland): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Finances. Le ministre des Finances a-t-il exposé, à la conférence des ministres des États-Unis tenue à Washington à la fin de la semaine dernière, les mesures pratiques que le Canada a l'intention d'adopter à l'heure actuelle, pour combler le déficit du compte courant de 1.4 milliard de dollars qui touche la balance commerciale du Canada avec les États-Unis, comme l'a souligné M. Andrew Brimmer, ministre adjoint du Commerce des États-Unis, dans son discours de Toronto la semaine dernière?

L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je ne sais comment répondre à une telle question à l'appel de l'ordre du jour. Les États-Unis sont au courant de la politique commerciale du Canada. Les États-Unis savent que, contrairement au gouvernement antérieur, nous avons réussi par nos efforts à réduire le déficit de notre balance des paiements... (*Exclamations*)... tout en intensifiant la prospérité du pays, et à l'heure actuelle la position du dollar du Canada est plus ferme qu'elle ne l'était alors.

L'hon. M. Hees: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Comme notre déficit commercial vis-à-vis des États-Unis est plus grand que leur déficit vis-à-vis du monde entier, le ministre a-t-il demandé au gouvernement des États-Unis de se rendre compte de l'ampleur de notre problème.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. L'honorable député veut engager une polémique avec le ministre.

[Plus tard]

L'hon. M. Hees: J'aimerais poser une question au ministre du Commerce. Aurait-il signalé au secrétaire au Commerce des États-Unis, au cours de leurs entretiens de la fin de semaine, que le déficit du Canada sur les échanges de denrées avec les États-Unis en 1965 a dépassé le milliard de dollars, soit 300 millions de plus que l'année précédente! Et a-t-il donné une idée de ce qu'il fait pour remédier à cette situation déplorable?

M. l'Orateur: A l'ordre. Au lieu de poser une question, le député fait un discours.